



Navìli

Eszüs, quèla troumbèta! Nànca pü
sül fà dé la matìna pòes dourmì,
d'òura in òura, l'è chì coùme òuna svéja...
mé s'éra giüst carpià, voultevà via...
pèna, pèna òun'idéja,
e... tràch... quèla troumbèta beszioùsza!

Tücc riven chì... la toùsza
che sé galéna... él pàder che sé spàra...
àaah, càro tì... él toumboùn...
viva él toumboùn dé Sàn Màrch...
viva i témp de l' Àra Bèl'Àra!

... Té dòrmet... èh?...
Té dòrmet... impastàda
dé sògn té sé...
dé quànd t'hoù cougnousüda,
sémpèr insourmentida té sé stàda...
... ànca a vès desedàda,
ànca ad avèla vedüda,
la vità, coùme mì...
àh, quèl fàs stringa
dé la ghirba, a tirà sira!...
pàrloumen mìnga!!

ACQUA

In 'stoù moùnd bìrba, pièn dé travài,
l'ünech remédi l'è dé dourmì.

NAVÌLI

Dài brueghér dé Teszìn
doùve sé coubiüm,
àcqua e navìli, nüm...

Là sü! nàsi... mé móeuvi...
e da Tuerbìgh a Boufalòra, póeu,
fìna al bàs dé Pavìa...
àcqua... àcqua...



in emaòus té tróeuvi,
in emaòus té làsi...
àcqua... àcqua...

da Biegràs a Gagiàn...
da Còrsech al Rouchèt...
pàsoum, sé doùbioum
a sarà dént él nòster Milanìn
vècc in d'òun anelìn
d'acqua... d'ì lavandér
védoum, in sü la rìva,
i prèi... scoùltoum i ciàcoul,
sciòster e balaüster mìroum...

se spègioum in frescùra e in oumbrìa
al poùnt d'ì Sirenèt
quì dò piantouùn antìch
che té sé spànden
froudoùsz desouravía
e finalmént sèm chì
coùn tüt a toùrna
crouszér e padigliouùn...

a la Cà Grànda
denàns a quì dü öcc
roùss dé l'acetasioùn!...

... Sità ché dòrma ...

... da Sàn Bàrnaba ...
quìsti sifoulìt
hìn fòurs dé la notürna...
ouùn pàs che fìla... soùl...
sità ché dòrma fòunda...

«... Bioùnda, ó bèla bioùnda...»

... la vüna

(ciouùch, ché cànta a la lüna...)

... i dò, i trì...

«Bioùnda, ó bèla bioùnda...»

... la mèsza



a Sà'n Naszàr... sèm vècc,
sèm vècc, ó bèla bioùnda,
e in 'st'àn... 'ché chì
mé sgnàchen sou'ta tèra,
vèm in tou'mba!

Dòpou tànt che n'èm v'ist
e dé càsz e dé gént,
cou'ssa t'én pàr, a tì?

noù mé despiàsz, asquàsz,
dé fin'ila inscì...
oùn bèl coundüt dé cimént,
oùn voultìn e quèst l'è tüt.

ACQUA

In stoù moùnd bìrba pién dè travài
l'ünech remédi l'è dé dourmì!

NAVÌLI

Póes nànca! ...
trì troumbèt in trì oür... trì letìgh!
oùn cioucatoùn, oùn màt e oùn asasìn...
nòt biànca! ... Lüij...
sità ché büij...

Dòpou ch'él soù
l'è andà giò... pèr i strà,
óh che caldàna iér,
óh che s'ira baròca!
ingruegnàda... patòca... möiscia...
gént!... che rancà!

Andàven a la
"Bìrra Itàlia"... sé fougnavèn
a badalüch in trà:m:
e cou'l c'ingu, e cou'l trì
e cou'l dou'desz... andàven
al Lùna Pàrk... al Làgo Pàrk...
al Mira Làgo... ma d'ì mé pàrt
stràd vóeu'ij... preioùni... asfàlt



che büta càld... sìt mòrt...
pourtinàr in mànega dé camìsza süi pòrt...
sém a móeui... sém a móeui,
'ché l'està...

ACQUA

... l'è rivàda.
.....

Delio Tessa Milano, 1915-39

Dal testo originale su [Liber Liber](#)
(pubblico dominio)

"L'e el di di mort, alegher;
De la del mur e altre liriche"
di Delio Tessa ; a cura di [Dante Isella](#);
edito da: [Einaudi](#), Torino, 1985

Corretto ed accentato da:
[Annibale Covini Gerolamo](#)
Creative Commons 3.0

grazie ai Vocabolari Milanese - Italiano di:

[Francesco Cherubini](#) (prime pubb. Regia Stamperia: 1814 - 43)
(pubblico dominio) su [Archive](#)

Francesco Angiolini (prima pubbl. Paravia 1897)
(pubblico dominio) su: [Archive](#)

[Cletto Arrighi](#) (seconda ed. Hoepli 1896)
(pubblico dominio) su: [Google Libri](#)

ultima revisione: 23 novembre 2023